

**§ 1**  
**Geltungsbereich**

Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen (nachfolgend AGB) gelten für alle Angebote, Verträge und Handelsgeschäfte samt Nebenleistungen im Rahmen unseres Geschäftsbetriebes der Häusle Gruppe, namentlich: Häusle GmbH, Plastrec GmbH, Häusle – Helbok GmbH, Häusle Deutschland GmbH, Häusle Holding AG, Häusle Schweiz AG und Fischer Recycling Lindau GmbH (nachfolgend: Häusle). Die aktuelle und im Vertragsverhältnis zu Häusle jeweils gültige Fassung der AGB ist unter <http://www.haeusle.at/downloads/agbs/> abrufbar. Es gilt die deutsche Fassung, andere haben lediglich Informationscharakter.

Im Einzelfall getroffene individuelle Abreden mit Kunden haben Vorrang vor diesen AGB. Für diese Vereinbarungen sind der schriftliche Vertrag und die schriftliche Bestätigung von Häusle maßgebend.

Für Verträge zwischen Häusle und Kunden, die dem Konsumentenschutzgesetz unterliegen, gelten die AGB insoweit, als diese den Bestimmungen des Konsumentenschutzgesetzes nicht entgegenstehen. Für Verträge mit diesen Kunden gelten die AGB, wenn sie dem Kunden tatsächlich zur Kenntnis gebracht wurden und der Kunde zugestimmt hat.

Änderungen von AGB können von Häusle jederzeit vorgenommen werden und sind auch für bestehende Vertragsverhältnisse wirksam, soweit der Kunde auf die geänderten Bestimmungen hingewiesen wurde und der Kunde den Änderungen der AGB nicht binnen 4 Wochen ab Erhalt der Mitteilung über die Änderung widerspricht.

Mit dem Betreten des Geländes akzeptieren der Besucher bzw. der Anliefernde, die im Eingangsbereich ausgehängten Sicherheitsbestimmungen der Häusle sowie die aufliegende Hausordnung.

**§ 2**  
**Zustandekommen eines Vertrages**

Ausgenommen einer gegenteiligen schriftlichen Vereinbarung sind alle unsere Angebote freibleibend und ohne Bindungswirkung. Bestellungen, Angebote, Aufträge und Auftragsänderungen, Stornos sowie sämtliche sonstige Vereinbarungen werden von uns erst verbindlich, wenn diese von Häusle schriftlich bestätigt wurden; Stillschweigen gilt nicht als Zustimmung.

**§ 1**  
**Scope**

The following Terms of Business apply to all offers, contracts and commercial deals including supplementary services in the context of our business activities of the Häusle Group, namely: Häusle GmbH, Plastrec GmbH, Häusle – Helbok GmbH, Häusle Deutschland GmbH, Häusle Holding AG, Häusle Schweiz AG und Fischer Recycling GmbH (hereinafter known as Häusle). The current and according to the contractual relationship with Häusle valid version of the Terms of Business is available at <http://www.haeusle.at/downloads/agbs/>. The German language version is valid, other versions are merely informative.

Individual agreements with customers take priority over these Terms of Business. For these agreements, the contract in writing and the confirmation in writing are conclusive.

For contracts between Häusle and customers which are subject to Consumer Protection Act, the Terms of Business are valid only insofar, as they do not conflict with any terms of the Consumer Protection Act. For these contracts the Terms of Business are valid, if the Terms of Business were brought to the customers attention and the customer has agreed to those.

Häusle may amend the Terms of Business at any time; the amendments also apply to existing agreements, if the customer has been notified about the amendments and the customer does not object within 4 weeks upon receiving the notification about the amendment of the Terms of Business.

With entering the company grounds of Häusle the visitor or deliverer accepts the safety regulations which are displayed at the entrance as well as the displayed house rules.

**§ 2**  
**Accomplishment of the Contract**

Barring a written agreement to the contrary, all of our offers are non-binding. Orders, offers, contracts and contract changes, cancellations as well as all other agreements shall only be considered binding once they have been confirmed by Häusle in writing; silence shall not be regarded as our consent.

IMS © Häusle Gruppe	Letzte Änderung: 07.01.2014	1   8	ABG_Häusle_DE-EN_finale Version
Ersteller: Heinz Guntli	Datum: 07.01.2014		Freigabe:

**§ 3  
Preisgestaltung, Zahlungsbedingungen**

Preise sind Börsenpreise, welche einer permanenten Veränderung unterliegen. Soweit kein Festpreis schriftlich vereinbart wurde, ist der Tag der Anlieferung beim Kunden ausschlaggebend für die Festsetzung des tatsächlichen Preises. Verspätet sich eine Lieferung aus Gründen, die Häusle nicht zu vertreten hat, ist Häusle berechtigt, die Preise entsprechend anzupassen.

Rechnungen sind ab Erhalt ohne Abzug sofort zur Zahlung fällig. Das Risiko des Zahlungsweges sowie alle für die Zahlung anfallenden Gebühren gehen zu Lasten des Kunden. Im Falle des Zahlungsverzuges gelten Verzugszinsen in der Höhe von 8% über dem Basiszinssatz als vereinbart.

Vom Kunden an Häusle übergebene Schecks werden nur zahlungshalber entgegen genommen.

**§ 4  
Eigentumsvorbehalte**

**Eigentumsvorbehalte für alle Kunden**

Die von Häusle gelieferte Ware (Vorbehaltsware) bleibt bis zur vollständigen Bezahlung aller Forderungen aus der Geschäftsverbindung mit dem Kunden im Eigentum von Häusle. Kommt der Käufer seinen vertraglichen Pflichten nicht nach, insbesondere im Fall des Zahlungsverzuges, ist Häusle berechtigt, vom Vertrag zurückzutreten und die gelieferten Waren heraus zu verlangen. Der Kunde ist zur Herausgabe verpflichtet.

Eine Verpfändung von Vorbehaltsware muss Häusle unverzüglich mitgeteilt werden und bedarf der vorherigen schriftlichen Zustimmung. Der Dritte ist über den bestehenden Eigentumsvorbehalt vom Käufer schriftlich zu informieren.

Eigentumsvorbehalte für Kunden aus Deutschland und Österreich

**Verlängerter Eigentumsvorbehalt**

Der Käufer unserer Ware ist berechtigt, diese im ordentlichen Geschäftsverkehr zu verwenden und weiter zu veräußern, solange er nicht im Zahlungsverzug ist.

**§ 3  
Pricing, Payment Conditions**

Prices are market prices, which are subject to permanent change. Unless a fixed price has been agreed in writing, the actual price is calculated based on the prices that are valid on the day of delivery to the customer. If the delivery is delayed for reasons which are beyond the control of Häusle, Häusle is authorized to adjust the prices according to the general price.

Invoices shall be due for payment immediately upon receipt without deduction. The customer bears the risk of the method of payment including all fees. In the case of default of payment, default interest will be charged at a rate of 8% above the base rate.

Checks shall be accepted under reserve of the received amount.

**§ 4  
Retention of title**

**Retention of title for all customers**

We retain title of ownership to the delivered merchandise (reserved goods) until the whole purchase price has been paid including any and all previously existing claims from the business relationship. If the buyer shall be in breach of contract, particularly in payment default, Häusle shall have the right to rescind the contract and demand restitution of the goods. The customer shall be obliged to hand over the goods.

The pledging of reserved goods must be reported immediately to Häusle and requires prior written agreement. The third party must be informed in writing of the retention of title by the buyer.

Retention of title for customers from Germany and Austria

**Extended retention of title**

The customer is entitled to resell the delivered goods in the regular course of business, given that the customer is not in default of payment.

IMS © Häusle Gruppe	Letzte Änderung: 07.01.2014	2   8	ABG_Häusle_DE-EN_finale Version
Ersteller: Heinz Guntli	Datum: 07.01.2014		Freigabe:

Forderungen gegenüber einem Abnehmer aus einem Weiterverkauf der Vorbehaltsware tritt der Kunde bereits jetzt an Häusle ab. Häusle nimmt die Abtretung an.

Der Kunde ist berechtigt, die Forderungen auf seine Rechnung im eigenen Namen einzuziehen. Für den Fall, dass der Kunde seinen Zahlungsverpflichtungen nicht ordnungsgemäß nachkommt, behält sich Häusle vor, die Forderungen selbst einzuziehen.

Eine Be- und Verarbeitung der gelieferten Waren erfolgt stets im Namen und im Auftrag von Häusle. Wenn die Verarbeitung mit Häusle nicht gehörenden Gegenständen vorgenommen wird, erwirbt Häusle an der neu entstandenen Sache das Miteigentum im Verhältnis des Wertes der gelieferten Waren zu den sonstigen verarbeiteten Gegenständen.

Dasselbe gilt bei einer Vermischung oder Verbindung der Vorbehaltsware mit Häusle nicht gehörenden Gegenständen.

#### Erweiterter Eigentumsvorbehalt

Die von uns gelieferte Ware bleibt im Eigentum von Häusle, bis sämtliche Forderungen erfüllt sind, die Häusle gegenüber dem Kunden (jetzt oder zukünftig) zustehen.

Häusle verpflichtet sich Vorbehaltsware auf Verlangen des Kunden freizugeben, wenn ihr Wert die zu sichernden Forderungen um mehr als 10% übersteigt. Die freizugebenden Vorbehaltswaren werden aber von Häusle ausgewählt.

### § 5

#### Übernahmeverpflichtungen

Materialien, Abfälle und sonstige Stoffe – in der Folge kurz als „Materialien“ bezeichnet –, die Häusle zur Behandlung, Verwertung oder Deponierung übergeben werden, gehen mit Übergabe in das Eigentum von Häusle über.

Mit der Anlieferung bei Häusle erklärt der Lieferant, dass er voll Verfügungsberechtigt ist und keine Rechte Dritter an den gelieferten Waren bestehen.

Materialien, die falsch oder unvollständig deklariert sind oder deren Zusammensetzung und Beschaffenheit zweifelhaft ist, gehen erst dann ins Eigentum von Häusle über, wenn hinsichtlich des Eigentumsüberganges eine gesonderte schriftliche Erklärung von Häusle vorliegt. Soweit lediglich durch Untersuchungen ermittelt werden kann, ob angelieferte Materialien aufgrund ihrer Art von uns zulässigerweise

Claims toward a purchaser of resale of reserved goods transfer to Häusle right away. He hands over all demands arising to the company Häusle already now opposite a buyer particularly. Häusle accepts the assignment.

The customer retains the right to collect the claim for his bills in his own name. In case counterparties are unable to meet their contractual payment obligations, Häusle reserves the right to collect the claim themselves. The processing and handling of the delivered goods must always be carried out in Häusle's name and on behalf of Häusle. If the processing is carried out with items which do not belong to our company, Häusle shall attain co-ownership of the newly processed good in proportion of the value of the delivered good to the further processed items. The same shall apply when materials provided by us are combined or mixed with other goods not owned by Häusle.

#### Expanded retention of title

The goods delivered by Häusle shall remain our property until all claims, which Häusle has against customers, have been fulfilled (now or in future).

We commit ourself to release reserved goods at the customer's request, if their value exceeds the secured claims by more than 10%. Häusle is entitled to select the reserved goods to be released.

### § 5

#### Take-over Obligations

Materials, waste and other substances, hereinafter referred to as "materials", that are handed over to Häusle for treatment, recycling or dumping become property of Häusle.

With the delivery of the goods at Häusle, the supplier declares that he has the full power of disposition and third parties have no rights or claims to the delivered goods.

Materials which are wrongly or incompletely declared, or whose composition is doubtful, become property of Häusle only if we especially declare in writing the change of property. If a visual examination cannot clarify the legitimacy of the delivery and only an analysis can clarify whether the delivered materials can be legally dumped or treated in the intended manner, we reserve the right to refuse acceptance of the

IMS © Häusle Gruppe	Letzte Änderung: 07.01.2014	3   8	ABG_Häusle_DE-EN_finale Version
Ersteller: Heinz Guntli	Datum: 07.01.2014		Freigabe:

# ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN GENERAL TERMS AND CONDITIONS

Häusle GmbH, Stand/Date: 06.12.2013



zur vereinbarten Deponierung bzw. Behandlung übernommen werden können und demgemäß eine optische Überprüfung des angelieferten Materials keine unzweifelhafte Klärung über die Zulässigkeit der Anlieferung ermöglicht, ist Häusle berechtigt, die Annahme zu verweigern. Der Kunde ist verpflichtet, Materialien, welche aufgrund einer falschen, unrichtigen oder unvollständigen Deklaration von Häusle übernommen wurden, auf einmaliges Verlangen unverzüglich zurückzunehmen.

Soweit eine Rücknahme unzulässiger Weise angelieferten Materials zu erfolgen hat, ist Häusle berechtigt – sollte der frühere Besitzer die Rücknahme ablehnen oder nicht innerhalb angemessener Frist vornehmen – auf Kosten des früheren Besitzers entweder eine ordnungsgemäße Entsorgung durchzuführen oder eine Hinterlegung bei einem geeigneten Zwischenlager vorzunehmen.

Sollte Häusle infolge einer unrichtigen Deklaration der gelieferten bzw. übernommenen Materialien ein Nachteil oder ein Schaden, gleich welcher Art, entstehen, ist der dadurch entstandene Schaden vom Kunden zu ersetzen. Der Kunde erklärt ausdrücklich, dass in den angelieferten Materialien weder gefährliche Materialien, Problemstoffe, noch Altöle enthalten sind. Wenn im Material enthaltene, wieder verwertbare Altstoffe nicht bereits bei der Anlieferung deklariert werden, ist Häusle auch nach Übernahme berechtigt, die Lieferung zurückzuweisen oder die Annahme zu verweigern. Soweit Häusle den Transport zu Deponien oder Behandlungsanlagen durchführt, ist Häusle zur Rückstellung des Materials jederzeit berechtigt, wenn sich nachträglich herausstellt, dass das Material für die vertraglich vorgesehene Entsorgung/Behandlung nicht geeignet ist oder falsch deklariert wurde. Mit der Rückstellung gilt der Vertrag als aufgelöst und sind vom Kunden alle Kosten, Schäden und Nachteile zu ersetzen.

material. Upon our request, the customer is obliged to take back materials which were taken by us due to a wrong or incomplete declaration.

If a return has to be done because of an inappropriately performed delivery of material, we reserve the right to carry out a proper disposal or temporarily store the material at an appropriate interim storage facility at the previous owner's expense, given that the previous owner does not take back the material within an adequate period or refuse to take back the material.

If damages result for us because of a false declaration of the delivered or taken material, the customer is responsible for compensation of this damage. The customer explicitly declares that there is neither hazardous material nor used oil contained in the delivery. If the delivered material includes recyclable substances which were not declared at the time of delivery, we reserve the right to reject the delivery, even if it has already been accepted. If Häusle transports the material to dumping sites or to other treatment locations, Häusle reserves the right to return the material, if it is later determined that the material is not suitable for the contractually stipulated disposal or if it has been wrongly declared. In this case, the customer has to balance the accumulated costs and damage.

## § 6 Rücktritt

Häusle ist berechtigt, vom Vertrag zurück zu treten, wenn über das Vermögen des Kunden ein Insolvenzverfahren eröffnet oder mangels kostendeckenden Vermögen nicht eröffnet wird und Häusle dem Kunden börsennotierte Waren und Rohstoffe verkauft hat oder Exekutionen gegen den Kunden anhängig sind oder bei Verstößen des Kunden gegen vertragliche Vereinbarungen, ohne dass dem Kunden dadurch Schadenersatzansprüche entstehen.

## § 6 Withdrawal

Häusle has the right to withdraw from the contract, if an insolvency proceeding over the customer's assets is started, or is not started due to a lack of assets and Häusle has sold publicly traded goods and commodities to the customer or an process against the customer is in action or there is a breach of contract of the customer.

IMS © Häusle Gruppe	Letzte Änderung: 07.01.2014	4   8	ABG_Häusle_DE-EN_finale Version
Ersteller: Heinz Guntli	Datum: 07.01.2014		Freigabe:

Im Falle der Insolvenz ist Häusle berechtigt, vom Kunden noch nicht bezahlte Ware zurückzufordern (siehe Eigentumsvorbehalt § 4).

In the case of insolvency, Häusle is entitled to recall unpaid goods from the customer (see Retention of title § 4).

**§ 7**

**Mängelrügen, Ersatz-, Qualitätsansprüche,  
Aufrechnungsverbot**

Mängel sind vom Kunden binnen einer (zwei) Woche(n) schriftlich zu rügen. Häusle steht das Recht zu, nach eigener Wahl, allfällige Mängel zu beheben, Fehlendes nachzutragen oder durch Preisminderung zu entlasten.

Kommt der Kunde seiner Rügepflicht nicht fristgerecht nach, entfallen alle Ansprüche auf Gewährleistung und Schadensatz.

Häusle haftet nur für vorsätzliches oder grob fahrlässiges Verschulden. Die Ersatzpflicht von Häusle, sofern im Einzelfall keine abweichende Vereinbarung getroffen wurde, wird mit € 100.000,- beschränkt.

Aus der bloßen Bezeichnung der Produkte können keine Mindeststandards abgeleitet werden. So garantiert Häusle zum Beispiel nicht für allfällige Qualitätsansprüche, die sich aus der Bezeichnung „Qualitätserde“ ergeben.

Es ist dem Kunden nicht gestattet, eigene Forderungen mit Forderungen von Häusle aufzurechnen. Gegenüber Verbrauchern gilt dies nicht im Falle der Zahlungsunfähigkeit von Häusle.

**§ 8**

**Sonderbestimmungen für Geschäfte im  
Zentraleinkauf**

Eine Bestellung von Häusle bei Lieferanten, die über den Zentraleinkauf oder direkt von Häusle erfolgt, ist nur verbindlich, wenn diese eine Bestellnummer sowie die Kostenstelle von Häusle enthält. Rechnungen ohne Bestellnummer und Kostenstelle von Häusle werden von Häusle nicht akzeptiert.

Allenfalls gewährte Zahlungsziele und Skontofristen, die nur schriftlich vereinbart akzeptiert werden, berechnen wir ab Wareneingang und nicht ab Rechnungsdatum.

**§ 7**

**Customer's Complaints, Minimum Standards,  
Compensation Entitlements, Contractual Exclusion of  
Setoff**

Faults or defects must be reported in writing by the customer within one (two) week(s). Häusle has the right, using the methods of its choice, to correct faults, balance deficiencies or to reduce the price accordingly.

If the customer fails to file a complaint within the given time limit, he loses all the entitlements to warranty and compensation.

Häusle is liable only for willful or gross negligence. Unless otherwise individually agreed, Häusle's liability to pay compensation shall be limited to the amount of € 100.000,-.

Minimum standards cannot be inferred from product descriptions. Thus Häusle does not ensure quality standards which arise out of the term "Qualitätserde".

The customer is not permitted to offset his possible claims with claims of Häusle. In the case of insolvency of Häusle, this does not apply to consumers.

**§ 8**

**Special Terms for Central Purchasing Business**

A purchase order from the central buying or directly from Häusle to suppliers only becomes binding, if the purchase order form includes an order number and the burden centre from Häusle. Häusle does not accept invoices without an order number and burden centre from Häusle.

Date of payment and cash discount periods must be agreed upon in writing and are applied from the point we receive the goods and not from the date of the invoice.

IMS © Häusle Gruppe	Letzte Änderung: 07.01.2014	5   8	ABG_Häusle_DE-EN_finale Version
Ersteller: Heinz Guntli	Datum: 07.01.2014		Freigabe:

**§ 9**  
**Sonderbestimmungen für Handelsgeschäfte**

Betriebsstörungen bei Häusle, die Häusle ohne eigenes Verschulden daran hindern, den Vertragsgegenstand innerhalb vereinbarter Frist zu liefern (etwa wegen höherer Gewalt, Vandalismus etc.), verlängern sich Liefertermine und Lieferfristen um den Zeitraum der Behinderung und den Zeitraum zur Wiederinbetriebnahme.

Allfällige Schadenersatzansprüche des Käufers aus einem Lieferverzug werden gemäß § 7 nur bei grobem Verschulden ersetzt.

**§ 10**  
**Sonderbestimmungen im Veranstaltungs- und Baubereich**

**Eigentumsrecht**

Das Mietobjekt ist und bleibt Eigentum von Häusle. Der Mieter darf am Mietobjekt angebrachte Kennzeichen nicht entfernen und das Mietobjekt nicht veräußern, verpfänden, verschenken, vermieten oder sonst an Dritte überlassen. Der Mieter vertritt gegenüber Dritten die Interessen von Häusle. Der Mieter wird Häusle von etwaigen Vorgängen, die sich nach Lieferung (Übergabe) auf das Eigentumsrecht von Häusle oder das Mietobjekt auswirken können, sofort verständigen.

**Rückgabe**

Der Mieter ist verpflichtet, das Mietobjekt unter Berücksichtigung einer normalen Abnutzung in demselben ordnungsgemäßen Zustand zurückzustellen, in dem er es übernommen hat. Etwaige Reparaturen bzw. eine notwendige überdurchschnittliche Endreinigung werden an den Mieter gesondert verrechnet.

**Beschädigungen**

Der Mieter haftet Häusle ohne Rücksicht auf Verschulden und die Ursache, auch im Falle höherer Gewalt, Abhandenkommen oder Beschädigungen des Mietobjektes zwischen Bereitstellung zur Übernahme und Rückgabe. Ein nicht in ordnungsgemäßem Zustand zurückgestelltes Mietobjekt wird von Häusle unverzüglich auf Kosten des Mieters repariert.

**Versicherung**

Das Mietobjekt ist durch Häusle nicht versichert.

**§ 9**  
**Special Terms for trading activities**

Interruptions of operations at Häusle, without self-inflicted culpability, which prevent Häusle from delivering the contractual goods within the agreed period of time (e.g. due to force majeure, vandalism, etc.), delivery deadlines and dates shall be extended by the period of time which corresponds to this hindrance and the subsequent period of time it takes to start recommissioning.

Claims for damages by the buyer, resulting from a delay in delivery, will only be replaced, in accordance with Section 7, in case of gross culpability.

**§ 10**  
**Special Terms in event and construction area**

**Ownership**

The rented facility is and remains property of Häusle. The tenant shall not remove any identification marks from the rental property and shall not sell, pledge, give away or sublease the rental property to third parties. The tenant represents the interests of Häusle toward third parties. The tenant shall immediately inform Häusle of any activities that could have an impact on the ownership rights of Häusle or the rental property after the transfer (delivery) of the ownership rights. Häusle

**Return**

The tenant is obligated to return the rental property, in due consideration of normal wear and abrasion, in the same proper condition in which it was transferred. Any repairs as well as any necessary above-average final cleaning will be separately charged to the Tenant.

**Damage**

The tenant is liable Häusle without regards to the cause of the defect and fault, also in case of force majeure, loss or damage of the rental property between handover and return. If the rental property is not returned in proper condition, Häusle will pass the resulting costs for repairs immediately to the tenant.

**Insurance**

The rental property is not insured by Häusle.

IMS © Häusle Gruppe	Letzte Änderung: 07.01.2014	6   8	ABG_Häusle_DE-EN_finale Version
Ersteller: Heinz Guntli	Datum: 07.01.2014		Freigabe:

**Übernahme**

Der Mieter überprüft bei Übernahme den Zustand und die Eignung des Mietobjektes. Das Mietobjekt wird in dem Zustand vermietet, in dem es sich tatsächlich befindet. Irgendwelche Ansprüche daraus, dass das Mietobjekt nicht in dem vom Mieter geforderten Zustand ist, oder dem beabsichtigten Verwendungszweck nicht entspricht, sind ausgeschlossen, soweit bei Übernahme keine Rüge erfolgt. Der Mieter ist verpflichtet, einen geeigneten Ort und eine befestigte Zufahrt für das Mietobjekt zur Verfügung zu stellen.]

**Bewilligung**

Allfällige behördliche Bewilligungen, die für die Aufstellung, Errichtung und/oder Nutzung des Mietobjektes notwendig sind, sind vom Mieter zu besorgen. Das Mietobjekt darf nur nach Schulung durch einen Mitarbeiter von Häusle verwendet werden. Erfolgte Schulungen von Mitarbeitern bestätigt Häusle schriftlich und müssen auf Verlangen vorgezeigt werden.

**Haftung**

Häusle haftet nicht für mittelbare oder unmittelbare Schäden, die dem Mieter oder Dritten durch das Mietobjekt entstehen, gleich welcher Art diese sind. Insbesondere haftet Häusle nicht für Schäden, die aufgrund von nicht erfolgter Schulung bzw. außerhalb des Schulungsbereiches entstanden sind. Der Mieter ist verpflichtet, Häusle gegenüber allen Ansprüchen Dritter schad- und klaglos zu halten.

**Gebühren**

Etwaige Gebühren und Beiträge sowie Steuern, Zölle und Abgaben, die aufgrund des Mietvertrages, der Innehabung oder des Gebrauchs des Mietobjektes erhoben werden, trägt der Mieter.

**Receiving**

On receiving the tenant shall be obliged to inspect quality and condition of the rental goods. The rental property will be lease in original condition. Without any complaint at delivery to the tenant of the rental property regarding the requested status or if the goods are not used for the intended purpose, any claims are excluded. The tenant is obligated to organize an adequate location and access road.

**Allowance**

Any official permits required for execution, for the establishment and/or use of the rental property are the tenants duty. The rental property shall not be used without prior instruction through staff of Häusle. Häusle confirms the instruction in writing. The confirmations have to be exhibited when asked.

**Responsibility**

Häusle accepts no further liability for direct or indirect damage occurring the tenants or third parties due to the use of the rental property, whatever type. In particular, Häusle is not liable for damages caused due to missing instructions or damages beyond the scope of instruction. The tenants is obliged, to indemnify and hold harmless from all liabilities, claims and expenses through third parties to Häusle.

**Charges**

Any costs and financial contributions as well as taxes, duties and charges, which are result of the rental agreement, include the holding or by the use of the rental property have to be paid extra by tenant himself.

**§ 11**

**Sonderbestimmungen für Verbrauchergeschäfte**

Der Kunde als Verbraucher hat das Recht, bei nicht in Geschäftsräumen abgeschlossenen Verträgen sowie bei auf Messen oder einem Marktstand abgeschlossenen Verträgen binnen einer Woche nach Zustandekommen des Vertrages zurückzutreten.

**§ 11**

**Special Terms for Consumer Business**

If the consumer has made either neither the contractual agreement at the seller's business premises nor a designated booth at a fair or a market, he has the right to withdraw from the contract.

IMS © Häusle Gruppe	Letzte Änderung: 07.01.2014	7   8	ABG_Häusle_DE-EN_finale Version
Ersteller: Heinz Guntli	Datum: 07.01.2014		Freigabe:

**§ 12**  
**Abfallrechtliche Sonderbestimmung**

Der Vertragspartner ist dafür verantwortlich und hat sicherzustellen, dass der Abfallerzeuger oder die Anfahrsstelle/Ladestelle alle erforderlichen Papiere gemäß Anhang VII der EG-Verordnung (EG) Nr. 1013/2006 über die Verbringung von Abfällen in der jeweils gültigen Fassung ausstellt, vor jedem Beginn des Transportes übergeben und diese vollständig ausgefüllt bei jedem Transport mitgeführt werden. Der Vertragspartner hält Häusle diesbezüglich schad- und klaglos.

**§ 12**  
**Special Terms for waste law**

The contracting party is responsible and shall ensure that the waste producer or the loading point issues all necessary papers in accordance with Annex VII of the regulation (EG) Nr. 1013/2006 about movements of wastes, in the current version; the papers must be handed over before the beginning of each transport and must carry along completely filled in. The contracting party shall hold Häusle indemnify and harmless.

**§ 13**  
**Erfüllungsort**

Erfüllungsort ist der Sitz von Häusle in Lustenau, es sei denn, dass ausdrücklich ein anderer Erfüllungsort schriftlich vereinbart wurde.

**§ 13**  
**Place of fulfillment**

Place of fulfillment is the head office of Häusle in Lustenau, unless another place of fulfillment has explicitly been agreed upon in writing.

**§ 14**  
**Gerichtsstand, anwendbares Recht**

Gerichtsstand für sämtliche sich aus den unter Zugrundelegung dieser AGB geschlossenen Verträgen ergebenden Streitigkeiten, einschließlich der Frage deren Zustandekommens, sowie deren Vor- und Nachwirkungen ist das für Lustenau sachlich zuständige Gericht. Dieser Vertrag unterliegt – unter Ausschluss der Regeln des UN-Kaufrechts sowie sämtlicher Kollisionsnormen – österreichischem Recht.

**§ 14**  
**Place of Jurisdiction, applicable law**

Place of jurisdiction for all disputes arising from concluded contracts based on these Terms of Business including the issue whether a valid contract has been brought about and whether it has an effect before conclusion and after termination is the court responsible for Lustenau. This Agreement is subject to Austrian law with the exclusion of the UN Sales Convention and the conflicts of law rules.

**§ 15**  
**Sonstiges**

Im Rahmen der EDV-Abrechnung sind die für die Auftragsabwicklung erforderlichen Daten gespeichert. Die Daten werden von uns vertraulich behandelt und nur – soweit notwendig – für den Geld- bzw. Zahlungsverkehr an Außenstehende weitergegeben.

Sollten diese AGB, einzelne Teile davon oder sonstige Bestimmungen eines Vertrages teilweise oder ganz unwirksam sein oder durch neuere Rechtsprechung unwirksam werden, so wird die Gültigkeit der anderen Bestimmungen nicht berührt. Ungültige Regelungen sind durch solche zu ersetzen, welche den bisherigen wirtschaftlich am nächsten kommen und nach aktueller Rechtslage rechtswirksam sind.

**§ 15**  
**Any other business**

In the context of the EDV-Accounting, the required dates for the fulfillment are stored. The information's will be treated confidentially by us and only as far as is necessary for payment transaction released to outside parties.

Should these Terms of Business, any part there or any other agreements be invalid, the validity of the other regulations shall not be touched of this. They shall be replaced by those terms or agreements that most closely reflect the same economic purpose and are legally effective based on the current legal status.

IMS © Häusle Gruppe	Letzte Änderung: 07.01.2014	8   8	ABG_Häusle_DE-EN_finale Version
Ersteller: Heinz Guntli	Datum: 07.01.2014		Freigabe: